

WE ARE YOUR DOL



Department  
of Labor

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΟΙΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ένα Εργαλείο για Επιχειρήσεις

### ΠΩΣ ΜΠΟΡΕΙ Η ΚΟΙΝΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΝΑ ΒΟΗΘΗΣΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΜΟΥ;

Το Πρόγραμμα Κοινής Εργασίας σας βοηθά να διατηρήσετε πολύτιμους υπαλλήλους κατά τη διάρκεια προσωρινών υφέσεων, πράγμα που είναι πιο σημαντικό από ποτέ στη σημερινή οικονομία. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως μέρος της στρατηγικής σας για την εποχιακή επαναλειτούργα. Με την Κοινή Εργασία, μπορείτε να διατηρήσετε τους πολύτιμους υπαλλήλους σας και να αποφύγετε τις απολύσεις μειώνοντας τα ωράρια εργασίας. Ενώ βρίσκονται σε μειωμένο ωράριο, οι εργαζόμενοι λαμβάνουν μειωμένη αμοιβή από την επιχείρησή σας και ένα μέρος του ποσοστού του επιδόματος ανεργίας.

*Για παράδειγμα: Το εργοστάσιο XYZ καταθέτει Σχέδιο Κοινής Εργασίας στο Κρατικό Τμήμα Εργασίας και λαμβάνει έγκριση για τη μείωση των ωρών εργασίας του τμήματος ραπτικής κατά 20% για 10 εβδομάδες. Οι εργαζόμενοι αυτοί μπορούν να υποβάλουν αίτηση για Ασφάλιση Ανεργίας. Μπορούν να εισπράξουν το 20% του εβδομαδιαίου επιδόματος.*

*Ένας εργαζόμενος που κερδίζει 400 δολάρια την εβδομάδα μπορεί να λάβει 200 δολάρια σε παροχές Ασφάλισης Ενεργίας αν είναι εντελώς άνεργος. Σύμφωνα με το Πρόγραμμα Κοινής Εργασίας, θα λαμβάνουν 320 δολάρια την εβδομάδα σε μισθούς από τον εργοδότη τους (20% των 400 δολαρίων είναι μια μείωση 80 δολαρίων), καθώς και 40 δολάρια σε παροχές κοινής εργασίας (20% του Επιδόματος Ανεργίας των 200 δολαρίων). Αυτό ανέρχεται σε 360 δολάρια σε μισθούς και παροχές κοινής εργασίας για κάθε εβδομάδα του προγράμματος μετά από μια απλήρωτη εβδομάδα αναμονής.*

Η διατήρηση των υπαλλήλων σας σημαίνει ότι μπορείτε να ετοιμασείτε γρήγορα όταν βελτιωθούν οι επιχειρηματικές συνθήκες. Εξοικονομείτε επίσης τα έξοδα πρόσληψης, πρόσληψης και εκπαίδευσης νέων υπαλλήλων. Επιπλέον, απαλλάσσετε τους υπαλλήλους σας από τις δυσκολίες της πλήρους ανεργίας. Η Κοινή Εργασία δείχνει στους εργαζόμενους ότι τους εκτιμάτε ως μέλη της ομάδας. Όταν αποφεύγετε τις απολύσεις, στέλνετε μήνυμα στους υπαλλήλους σας ότι εκτιμάτε τη δουλειά τους και θέλετε να τους κρατήσετε, παρά τις δύσκολες στιγμές.

### ΤΙ ΑΠΑΙΤΕΙ ΕΝΑ ΣΧΕΔΙΟ ΚΟΙΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ;

- Πρέπει να ισχύει για εργαζόμενους που συνήθως δεν εργάζονται περισσότερο από 40 ώρες την εβδομάδα.
- Πρέπει να μειώσει τις ώρες εργασίας και τους αντίστοιχους μισθούς μεταξύ 20% και 60%
- Οι πρόσθετες παροχές πρέπει να παραμείνουν στο σύνολό τους, εκτός εάν μειωθούν ή καταργηθούν για το σύνολο του εργατικού δυναμικού.
- Τα σχέδια εγκρίνονται για περίοδο 53 εβδομάδων
- Είναι πολύ ευέλικτο. Καλύπτει όλους τους εργαζόμενους σε μια επηρεαζόμενη μονάδα και μειώνει τις ώρες εργασίας τους κατά το ίδιο ποσοστό. Μπορείτε να μειώσετε διαφορετικές μονάδες κατά διαφορετικά ποσοστά
- Δεν μπορείτε να προσλάβετε πρόσθετους υπαλλήλους για την ομάδα εργασίας που καλύπτεται από το πρόγραμμα, ενώ το πρόγραμμα είναι σε ισχύ. Εάν υπάρχει συλλογική σύμβαση εργασίας σε ισχύ, η συλλογική μονάδα διαπραγμάτευσης πρέπει να συμφωνήσει να συμμετάσχει στο Πρόγραμμα κ=Κοινής ε=Εργασίας.

### ΠΑΡΟΧΕΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑ

Οι εργαζόμενοι μπορούν να συμμετάσχουν στην Κοινή Εργασία εάν είναι επιλέξιμοι για να λάβουν τακτικές παροχές ασφάλισης ανεργίας στην Πολιτεία της Νέας Υόρκης. Το εβδομαδιαίο ποσό της Κοινής εργασίας είναι το εβδομαδιαίο ποσοστό επιδόματος του ατόμου πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό μείωσης των ωρών και των μισθών του στο πλαίσιο του σχεδίου κοινής εργασίας. Εργαζόμενοι που συμμετέχουν στην Κοινή εργασία:

- Μπορεί να λάβει το πολύ 26 φορές το εβδομαδιαίο ποσοστό παροχών του κατά τη διάρκεια ενός έτους παροχών.
- Δεν μπορούν να λάβουν περισσότερα σε ένα έτος παροχών από τις παροχές Κοινής Εργασίας σε συνδυασμό με τις κανονικές παροχές ασφάλισης ανεργίας από όσα θα έπαιρναν μόνοι τους στο πλαίσιο του κανονικού προγράμματος ασφάλισης ανεργίας (26 φορές το ποσοστό των κανονικών παροχών)
- Πρέπει να είναι πλήρως διαθέσιμοι να εργαστούν για τον εργοδότη της Κοινής Εργασίας, αλλά δεν απαιτείται να αναζητήσουν άλλη εργασία.

- Δεν είναι επιλέξιμοι για παροχές Κοινής Εργασίας σε οποιαδήποτε εβδομάδα κατά την οποία λαμβάνουν συμπληρωματικές παροχές αποζημίωσης ανεργίας (SUB pay)
- Θα μειωθούν οι παροχές Κοινής Εργασίας αν εργάζονται για διαφορετικό εργοδότη ή αν εργάζονται ως αυτοαπασχολούμενοι

## ΠΩΣ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΩ ΑΙΤΗΣΗ;

Πρέπει να απασχολείτε τουλάχιστον δύο εργαζόμενους πλήρους απασχόλησης που εργάζονται στην Πολιτεία της Νέας Υόρκης και για τέσσερα συνεχόμενα ημερολογιακά τρίμηνα, εσείς ή ο προκάτοχός σας πρέπει να έχετε:

- Καταβάλλεται στο Καταπιστευματικό Ταμείο Ασφάλισης Ανεργίας 'Η
- Αντί εισφορών, επιλέξατε να επιστρέψετε τις παροχές που καταβλήθηκαν στους πρώην υπαλλήλους σας

Για να υποβάλετε μια αίτηση, επισκεφθείτε τη σελίδα των ηλεκτρονικών υπηρεσιών του UI: [on.ny.gov/UIservices](http://on.ny.gov/UIservices). Συνδεθείτε με το Αναγνωριστικό NY.gov σας ή ακολουθήστε τις οδηγίες για να δημιουργήσετε ένα Αναγνωριστικό NY.gov. Αφού συνδεθείτε, επιλέξτε « Προβολή των πληροφοριών του UI μου » στη σελίδα « Εκτέλεση εργασιών για την εταιρεία μου ». Κάντε κλικ στο κουμπί « Κοινή εργασία » κάτω αριστερά.

## ΟΦΕΛΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

### ΠΟΤΕ ΘΑ ΑΡΧΙΣΕΙ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΚΟΙΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΟΥ;

Τα σχέδια ξεκινούν την ημερομηνία που αναφέρεται στο έντυπο της αίτησής σας ή την πρώτη Δευτέρα μετά την έγκρισή μας για το σχέδιο, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι μεταγενέστερη. Υποβάλετε την αίτησή σας λιγότερο από ένα μήνα πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία έναρξης. Ένα Σχέδιο Κοινής Εργασίας δεν μπορεί να έχει αναδρομική ισχύ.

### ΕΥΕΛΙΞΙΑ

Μπορείτε να αλλάξετε το ποσοστό μείωσης των μονάδων σας. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τις μονάδες σε ένα πλήρες πρόγραμμα για μια εβδομάδα ή περισσότερο και στη συνέχεια να συνεχίσετε τη χρήση του προγράμματος. Μπορείτε να απομακρύνετε άτομα από την επηρεαζόμενη μονάδα εργασίας ή να προσλάβετε εργαζόμενους αντικατάστασης. Ωστόσο, εάν θέλετε να προσθέσετε πρόσθετες μονάδες εργασίας στο σχέδιό σας, πρέπει να υποβάλετε τροποποιημένη αίτηση για έγκριση.

### ΘΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΟΙ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΜΟΥ;

Η ευελιξία της Κοινής Εργασίας επιτρέπει στις επιχειρήσεις να προσαρμόζονται στις οικονομικές συνθήκες σε εβδομαδιαία βάση. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε το ποσοστό εργασίας μιας μονάδας ανάλογα με τις επιχειρησιακές ανάγκες.

## ΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΥΝ ΣΧΕΔΙΑ ΚΟΙΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την Κοινή Εργασία σε ένα ή περισσότερα τμήματα, βάρδιες ή μονάδες. Το σχέδιο σας επιτρέπει να επιλέξετε τις περιοχές που αφορούν. Πρέπει να εφαρμόσετε τις μειώσεις ωρών και μισθών εξίσου σε όλους τους εργαζόμενους σε μια συμμετέχουσα μονάδα ή τμήμα. Μπορείτε να μειώσετε τις ώρες και τους μισθούς των εργαζομένων διαφορετικών τμημάτων ή μονάδων κατά διαφορετικά ποσοστά, εάν το προσδιορίσετε αυτό στο σχέδιο.

### ΚΑΘΟΡΙΖΕΤΕ ΠΟΙΟΙ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΘΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΦΘΟΥΝ ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΟΙΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Το σχέδιό σας πρέπει να περιλαμβάνει τα ονόματα και τους αριθμούς Κοινωνικής Ασφάλισης όλων των συμμετεχόντων εργαζομένων, τις συνήθειες εβδομαδιαίες ώρες εργασίας τους και αν πρόκειται για εποχικούς, προσωρινούς ή διαλείποντες εργαζόμενους.

### ΟΛΑ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ

Εσείς και οι συμμετέχοντες υπάλληλοί σας πρέπει να πιστοποιείτε ηλεκτρονικά κάθε μειωμένη εβδομάδα. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται ότι κάθε εργαζόμενος πληρώνεται εγκαίρως το κατάλληλο ποσό του επιδόματος Κοινής Εργασίας.

### ΠΟΙΑ ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΕΧΟΥΝ ΤΑ ΕΠΙΔΟΜΑΤΑ ΚΟΙΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΟ ΠΟΣΟΣΤΟ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΑΝΕΡΓΙΑΣ ΜΟΥ;

Οι παροχές κοινής εργασίας χρεώνονται στον λογαριασμό σας για τη βαθμολογία εμπειρίας. Αυτό σημαίνει ότι οι παροχές που καταβάλλονται στο πλαίσιο ενός προγράμματος Κοινής Εργασίας θα χρεώνονται στον λογαριασμό σας στην ασφάλιση ανεργίας. Αυτό μπορεί να επηρεάσει το ποσοστό των εισφορών σας για την ασφάλιση ανεργίας ανάλογα με τη συγκεκριμένη κατάστασή σας. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τον αντίκτυπο της Κοινής Εργασίας στο ποσοστό ασφάλισης ανεργίας σας, καλέστε το Τμήμα ευθύνης και προσδιορισμού στο **518-457-2635**.

### ΜΕ ΠΟΙΟΝ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΩ ΑΝ ΕΧΩ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΗ ΕΡΓΑΣΙΑ Η ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΝ;

Η Μονάδα Κοινής Εργασίας μπορεί να απαντήσει σε ερωτήσεις σχετικά με την κοινή εργασία και να σας βοηθήσει να συμπληρώσετε την αίτηση του προγράμματος. Καλέστε στο **518-457-2635** και επιλέξτε την επιλογή 3 για να μιλήσετε με ένα μέλος της ομάδας μας.

### ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Για έναν πλήρη κατάλογο των συχνών ερωτήσεων για την κοινή εργασία, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: [on.ny.gov/swfaq](http://on.ny.gov/swfaq)

Το Πρόγραμμα Κοινής Εργασίας είναι ευέλικτο. Μπορείτε να το προσαρμόσετε ώστε να καλύπτει πολλές καταστάσεις εργασίας. Εξοικονομεί χρήματα και εξοικονομεί θέσεις εργασίας. Σκεφτείτε το ενδεχόμενο της κοινής εργασίας πριν σκεφτείτε τις απολύσεις!